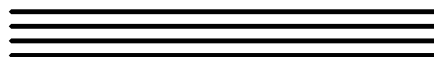




5185



by **HARMAN**

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Pour : English, Deutsch, Español, rendez-vous sur www.jblpro.com

Table des matières

Section 1 : Bienvenue dans la famille EON	4
<i>Avant de commencer – Informations importantes</i>	5
Section 2 : Précautions	
<i>Surveillez ces symboles</i>	6
<i>Alimentation électrique AC</i>	6
<i>AVERTISSEMENT</i>	6
<i>Amplificateurs de puissance EON® - Température de fonctionnement</i>	6
<i>Entretien et maintenance</i>	6
<i>Montage / suspension des enceintes EON®</i>	7
<i>Consignes de sécurité pour le montage sur pied</i>	7
<i>Lésions auditives, exposition prolongée à un niveau SPL excessif</i>	7
<i>Déclaration de conformité des enceintes de la série EON®</i>	8
Section 3 : Mise en service rapide	
<i>Contenu de l'emballage</i>	9
Section 4 : À propos de l'EON518S	
<i>Applications</i>	10
<i>Caractéristiques</i>	10
<i>Spécifications de l'EON518S</i>	11
<i>Schéma fonctionnel</i>	11
<i>Panneau arrière</i>	12-14
Section 5 : Positionnement et suspension de l'enceinte	15
<i>Utilisation des points de suspension</i>	16
Section 6 : Exemples d'application	
<i>Sonorisation simple utilisant le mixeur intégré – EON515</i>	17
<i>Petite sonorisation utilisant une table de mixage externe – EON510</i>	18
<i>Sonorisation simple utilisant une table de mixage externe et un subwoofer</i> – EON510, EON518S	19
<i>Sonorisation simple utilisant le mixeur intégré en ajoutant plus de puissance</i> – EON315, EON510, EON518S	20
<i>Sonorisation utilisant une console amplifiée et des subwoofers</i> – EON305, EON518S	21
<i>Sonorisation utilisant une console amplifiée et des moniteurs amplifiés</i> – EON305, EON515	22
<i>Système de sonorisation par chaînage – EON315, EON510, EON515</i>	23
<i>Sonorisation avec des enceintes amplifiées et des retours de scène amplifiés</i> – EON510, EON515	24
Section 7 : Types de connexion	
<i>Lignes symétriques</i>	25
<i>Lignes asymétriques</i>	25
<i>Sources asymétriques et enceintes amplifiées EON</i>	25
<i>Câbles et connecteurs</i>	25-26
Section 8 : Dépannage	27
Section 9 : Informations de contact	28
Section 10 : Informations de garantie	29

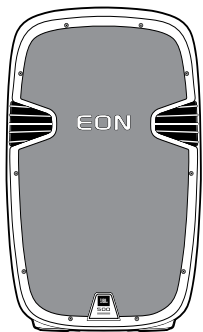
Section 1 : Bienvenue dans la famille EON

Merci d'avoir choisi les enceintes JBL professionnelles de la série EON®. Depuis le lancement des tous premiers systèmes EON en 1995, ces enceintes ont prouvé leur universalité et restent de ce fait les enceintes amplifiées les plus vendues de l'histoire de l'industrie audio professionnelle ; félicitations pour votre choix !

Vous venez d'investir dans un système EON de dernière génération qui, comme ses prédécesseurs, reste la solution choisie par les professionnels et les passionnés en quête de systèmes mobiles, pratiques et puissants. Tout en gardant la fiabilité et la qualité des générations passées, la nouvelle série EON offre des améliorations par rapport aux modèles précédents. Tout d'abord, et avant tout, des composants de meilleure qualité, notamment des transducteurs utilisant la technologie Differential Drive® qui offre de meilleures performances pour un poids inférieur. Les amplificateurs intégrés sont plus puissants, la conception facilite la mobilité et la manipulation, l'ajout de points de montage et de suspension améliore la polyvalence du produit.

Dans la quête de la « satisfaction totale de tous », les enceintes de la série EON offrent une polyvalence et une extensibilité incomparables qui apportent une grande variété de réponses aux besoins de chaque système de sonorisation. La série comporte cinq modèles : quatre systèmes large bande et un subwoofer. Parmi les modèles large bande, trois sont amplifiés et un est passif. Pourquoi passif ? La version passive permet à ceux qui souhaitent renouveler leurs enceintes de bénéficier des qualités acoustiques et physiques de la série EON.

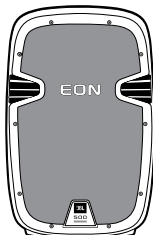
Bien entretenues, vos enceintes EON doivent pouvoir vous offrir de nombreuses années de performances parfaites ; elles sont suffisamment polyvalentes pour continuer à faire partie de votre système de sonorisation même lorsque celui-ci s'agrandit..



515

Amplifié
15"
Deux voies
Bass reflex

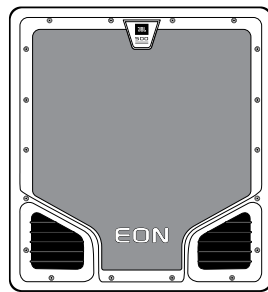
450 W continu
900 W crête



510

Amplifié
10"
Deux voies
Bass reflex

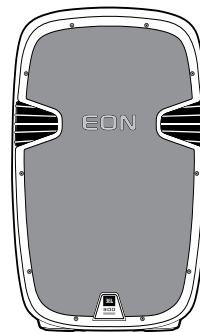
280 W continu
560 W crête



518S

Amplifié
18"
Subwoofer
Bass reflex

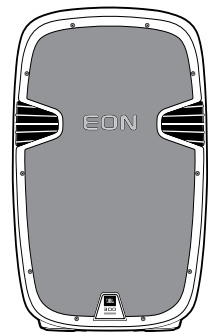
500 W continu
1000 W crête



315

Amplifié
15"
Deux voies
Bass reflex

280 W continu
560 W crête

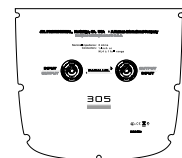
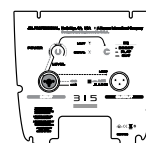
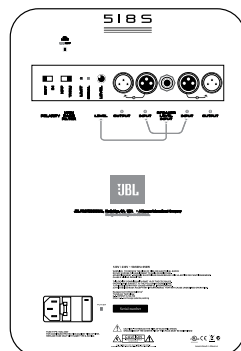
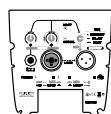
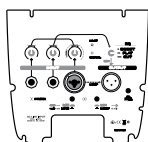


305

Passif
15"
Deux voies
Bass reflex


250 W continu
500 W programme
1000 W crête

Panneau Arrière



Avant De Commencer - Informations Importantes

Avant d'utiliser votre enceinte EON®, veuillez lire toutes les informations de sécurité et de protection suivantes concernant votre matériel.

1. Lisez ces instructions.
 2. Conservez ces instructions.
 3. Respectez tous les avertissements.
 4. Suivez toutes les instructions.
 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
 6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
 7. Ne bouchez aucun orifice de ventilation. Installez en respectant les instructions du fabricant.
 8. N'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil dégageant de la chaleur, notamment des amplificateurs.
 9. Ne supprimez pas la mise à la terre de la fiche secteur. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre possède deux lames plus une broche de terre. La lame large ou la broche de terre sert à votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise électrique, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
 10. Protégez le cordon secteur contre tout écrasement ou pincement, particulièrement au niveau de la fiche, des prises électriques et de l'endroit où il sort de l'appareil.
 11. Utilisez uniquement des accessoires indiqués par le fabricant.
 12. Utilisez uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, l'applique ou la table indiqué par le fabricant. Quand vous utilisez un chariot, déplacez précautionneusement l'attelage chariot/appareil pour éviter toute blessure du fait d'un renversement.
- 
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de longue période sans utilisation.
 14. Faites réaliser toute réparation par un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil est endommagé de quelque façon : le cordon ou la fiche secteur est endommagé, un liquide ou un objet s'est introduit à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à la moisissure, il ne fonctionne pas normalement ou il a subi une chute.
 15. Si des instructions de réparation figurent dans le Manuel de l'utilisateur : « AVERTISSEMENT – CES INSTRUCTIONS DE RÉPARATION SONT DESTINÉES UNIQUEMENT À DES TECHNICIENS QUALIFIÉS. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EFFECTUEZ AUCUNE RÉPARATION NE FIGURANT PAS DANS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION SAUF SI VOUS ÊTES SUFFISAMMENT QUALIFIÉ POUR LE FAIRE. »
 16. Pour déconnecter totalement cet appareil de la tension secteur, débranchez son cordon d'alimentation de la prise électrique.
 17. « ATTENTION – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À LA MOISSURE. »
 18. N'exposez pas cet équipement à un ruissellement ou à des éclaboussures et assurez-vous qu'aucun objet contenant un liquide, un vase par exemple, n'est placé sur l'appareil.
 19. Le connecteur d'alimentation du cordon secteur doit rester facile d'accès.

Section 2: Précautions

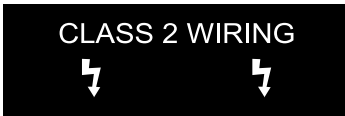
Surveillez Ces Symboles



Le symbole en forme d'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution des personnes.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (réparation) dans la documentation fournie avec le produit.

Alimentation Électrique AC



Avant de raccorder une enceinte EON® à une prise électrique, vérifiez que cette dernière fournie une tension électrique appropriée. Les systèmes EON sont conçus pour détecter automatiquement les tensions secteur de 115 V ou 230 V AC à 50/60 Hz.

N'UTILISEZ L'APPAREIL EN AUCUN CAS AVEC UNE TENSION SECTEUR INFÉRIEURE À 100 V OU SUPÉRIEURE À 240 V. EN FAISANT CELA, VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER GRAVEMENT VOTRE ENCEINTE QUI NE SERA PAS COUVERTE PAR LA GARANTIE.

Une puissance électrique AC suffisante est nécessaire pour des performances maximales. Si la puissance électrique est trop faible, les performances dans le grave peuvent être affectées ; si elle chute trop bas, le système peut passer automatiquement en veille pour se protéger. Il se remettra en marche dès que la puissance électrique AC appropriée sera rétablie. Le fait de brancher plusieurs systèmes dans la même prise secteur et d'utiliser de longues rallonges électriques peut affecter l'alimentation AC des systèmes.

AVERTISSEMENT

Conformément aux instructions de mise en service du système et de la commission de sécurité, il est essentiel que l'installateur du système respecte toutes les pratiques de sécurité et s'assure que la mise à la terre de toutes les prises électriques AC est appropriée.

Amplificateurs De Puissance EON® - Température De Fonctionnement

De part sa conception, l'amplificateur EON possède une efficacité énergétique importante qui lui permet de ne pas chauffer excessivement. Dans les rares cas où cela arrive, il se met automatiquement en veille pour se protéger. Il se remet en marche dès que sa température reprend une valeur acceptable pour son fonctionnement. Cela peut arriver quand le système est utilisé dans un environnement où la température ambiante est très élevée et quand le dissipateur thermique du panneau arrière est directement exposé au rayonnement solaire. Veillez toujours à un refroidissement adéquat et à un environnement ombragé.

Entretien et Maintenance

Certes vos enceintes EON bénéficient d'une grande robustesse et d'une fiabilité durable ; cependant, un peu de bon sens dans leur utilisation leur évitera tout dommage et préservera leur apparence.

- Si vous déplacez souvent vos enceintes, envisagez l'achat d'une housse de transport rembourrée.
- Si vos enceintes EON ont été exposées à des températures extrêmement basses de façon prolongée, évitez leur tout choc mécanique violent et laissez-les chauffer en les utilisant à faible volume pendant une heure avant de les faire fonctionner à fort volume.
- Faites en sorte que le châssis de l'enceinte reste propre. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Les enceintes EON ne sont pas conçues pour les installations fixes en extérieur. La moisissure peut endommager le cône et le cerclage du haut-parleur, entraîner la corrosion des contacts électriques et causer des risques de choc électrique. Protégez vos enceintes de la moisissure. Évitez l'exposition directe des haut-parleurs à la moisissure. Tout appareil électrique peut entraîner des risques de chocs électriques dangereux quand il est mouillé ou exposé à la moisissure. Évitez d'exposer les haut-parleurs au rayonnement solaire prolongé ou intense. L'état des haut-parleurs peut être affecté et les surfaces extérieures dégradées par une exposition durable à un rayonnement ultraviolet (UV) intense.

CET APPAREIL CONTIENT DES VOLTAGES POTENTIELLEMENT MORTELS. POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE OU CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ PAS LE CHÂSSIS, LE MODULE D'ENTRÉE OU LES COUVERCLES DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE. AUCUN COMPOSANT À L'INTÉRIEUR N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. FAITES RÉALISER TOUTE RÉPARATION PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Montage / Suspension Des Enceintes EON®

Les systèmes EON sont conçus pour les applications mobiles dans lesquelles les enceintes sont empilées directement sur le sol, la scène, des pieds d'enceinte ou une plate-forme solide et stable. Quand elles sont posées sur une surface lisse telle que du bois poli ou du linoléum, les enceintes peuvent bouger du fait de l'énergie acoustique qu'elles produisent. Il est recommandé de prendre des précautions pour éviter qu'une enceinte tombe de la scène ou de la table sur laquelle elle est placée. JBL Professional et divers équipementiers proposent des accessoires optionnels pour faciliter la suspension et le montage des enceintes EON sur un mur ou un plafond. Utilisez uniquement des articles recommandés par JBL Professional. Lorsque vous utilisez ces articles, lisez toute la documentation qui les accompagne et suivez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT: La suspension d'enceintes EON® doit être réalisée par du personnel qualifié en respect des normes et pratiques de sécurité concernant la suspension. Toute négligence dans le montage ou la suspension de charges élevées peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

AVERTISSEMENT: Quand vous suspendez ce produit, suivez attentivement les instructions prescrites par JBL et les directives locales. N'essayez pas d'utiliser ce produit sans avoir lu et compris toute sa documentation, y compris le manuel de l'utilisateur fourni par JBL. Pour attacher des enceintes à un portique, faites appel à un professionnel qualifié.

Consignes De Sécurité Pour Le Montage Sur Pied

Les modèles large bande de la série EON possèdent une embase de 36 mm qui permet le montage sur un trépied ou un tube d'espacement au-dessus d'un subwoofer. Quand vous utilisez un pied ou un tube, veillez à respecter toutes les précautions suivantes:

- Les enceintes EON possèdent une vis à ailette qui doit être serrée pour fixer l'enceinte au trépied. Avant de monter l'enceinte sur le pied, veillez à desserrer la vis afin qu'elle n'empêche pas la perche d'entrer entièrement dans l'embase
- Consultez les spécifications du pied ou du tube d'espacement pour vous assurer qu'il est conçu pour supporter le poids de l'enceinte. Respectez toutes les consignes de sécurité données par le fabricant.
- Vérifiez toujours que le pied (ou le subwoofer auquel est fixé le tube d'espacement) est placé sur une surface plate, horizontale et stable ; veillez à écarter totalement les pattes des trépieds. Placez le pied de sorte que les pattes ne risquent pas de faire trébucher quelqu'un.
- Disposez les câbles de sorte que les artistes, l'équipe technique et le public ne risque pas de trébucher et de faire tomber les enceintes.
- Inspectez le pied (ou le tube et le matériel auquel il est fixé) avant chaque utilisation et n'utilisez pas d'équipement dont certaines parties sont rongées, endommagées ou manquantes.
- N'essayez pas de placer plus d'une enceinte EON sur un pied ou un tube d'espacement.
- Soyez toujours prudent en cas d'utilisation en extérieur en milieu venteux. Il peut être nécessaire de placer un poids supplémentaire (des sacs de sable par exemple) sur la base du pied pour améliorer la stabilité. Évitez d'attacher des banderoles et autres calicots à toute partie de l'enceinte. Ils peuvent se comporter comme une voile et faire basculer l'enceinte.
- À moins d'être sûr de pouvoir supporter le poids de l'enceinte, demandez à quelqu'un de vous aider à la placer sur un trépied ou un tube d'espacement.

Lésions Auditives, Exposition Prolongée À Un Niveau SPL Excessif

Les enceintes de la série EON peuvent facilement produire des niveaux de pression acoustique (SPL) suffisants pour causer des lésions auditives permanentes aux artistes, à l'équipe technique et au public. Veillez à éviter toute exposition prolongée à des niveaux SPL dépassant 90 dB.

Déclaration De Conformité Des Enceintes De La Série EON®

Informations De Sécurité Et De Conformité CEM

EN 55103-1:1997 Compatibilité électromagnétique - Norme de famille de produits pour les appareils audio, vidéo, audiovisuels et de commande de lumières pour spectacles à usage professionnel - Partie 1 : Émissions

EN 55103-1:1997 Émissions de champ magnétique, annexe A à 10 cm et 20 cm

EN 55022:2003 Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférences radiophoniques des équipements des technologies d'information : Rayonnées, limites de la classe B ; Guidées, classe A

EN 55103-2:1997 Compatibilité électromagnétique - Norme de famille de produits pour les appareils audio, vidéo, audiovisuels et de commande de lumières de spectacles à usage professionnel - Partie 2 : Émissions

EN 61000-4-2: A2:2001 Immunité aux décharges électrostatiques (environnement E2, critère B, contact 4 kV, décharge dans l'air 8 kV)

EN 61000-4-3:2003 Rayonnement, fréquence radiophonique, immunité électromagnétique (environnement E2, critère A)

EN 61000-4-4:2005 Immunité aux transitoires électriques rapides en salves (critère B)

EN 61000-4-5:2001 Immunité aux ondes de choc (critère B)

EN 61000-4-6:1996 Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques (critère A)

EN 61000-4-11:2004 Creux de tension, coupures brèves et variations de tension

UL 6500 2nde édition 1999 Appareils audio/vidéo et instruments de musique pour usage domestique, commercial et utilisation générale similaire

Informations De Conformité UL

UL60065/C22.2 N° E60065:03/IEC 60065 7^{ème} éd.

Informations De Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Utilisation soumise aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit pouvoir supporter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible de perturber son fonctionnement.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

NOTE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations concernant les appareils numériques de classe A conformément à la section de la réglementation FCC. Ces limitations sont fixées de sorte à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio qui, s'il n'est pas installé et utilisé en respect des instructions de son manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaîtra dans le cadre d'une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio et télé, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur de contrôler les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit électrique différent de celui auquel est relié le récepteur.
- Se faire aider en consultant le revendeur ou un technicien radio/télé spécialisé.

Section 3 : Mise en service rapide

Félicitations pour l'achat d'enceintes de la série EON® JBL Professional ! Nous savons que vous souhaitez installer et utiliser au plus vite votre équipement ; c'est la raison pour laquelle vous lisez cette section. Les informations suivantes vous aideront à être prêt le plus rapidement possible.

Contenu de l'emballage

Votre système EON518S doit contenir les articles suivants :

- 1 enceinte EON518S
- 1 cordon d'alimentation IEC de 3 m (10')
- 1 manuel de l'utilisateur

1. Consultez les exemples d'application de l'EON518S de la section 6.
2. Placez le réglage LEVEL en butée gauche.
3. Branchez le câble XLR du mixeur à l'entrée INPUT A ou B, ou aux deux connecteurs si vous utilisez les sorties gauche et droite de la console.
4. RÉGLAGE DU VOLUME
 - Si vous utilisez une table de mixage, consultez les instructions du fabricant pour régler correctement le gain des signaux.
 - Réglez vos sources au niveau qui sera utilisé pendant le spectacle et parlez, chantez ou jouez dans le système.

Tournez le réglage LEVEL dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir le volume désiré et la proportion de grave souhaitée dans le système complet.
5. OBSERVEZ LA LED LIMIT – L'indicateur LIMIT clignote lorsque les amplificateurs intégrés à l'enceinte s'approchent de la puissance de sortie maximale. Il est normal que cet indicateur s'allume occasionnellement dans le cas d'une utilisation à très forte puissance. Cependant, si la LED LIMIT reste allumée durablement, le son peut être distordu ce qui est le signe que la présente application nécessite plus d'enceintes ou un volume sonore moins important.

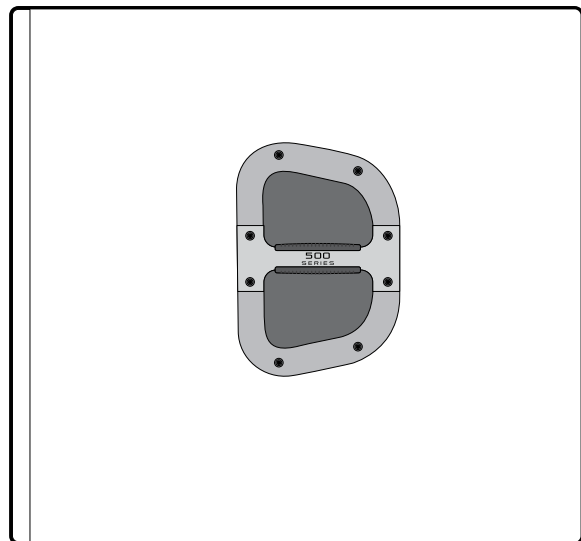
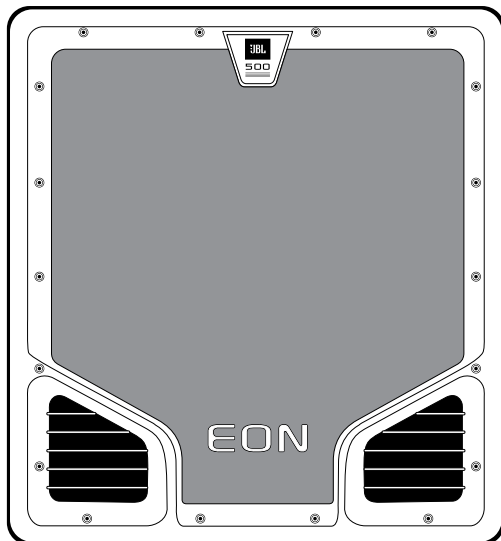
Section 4 : À propos de l'EON518S

Applications

- Sonorisation de spectacles vivants, discours et voix, diffusion de musique pour le divertissement, l'audiovisuel et les manifestations officielles – toutes les situations dans lesquelles la simplicité d'utilisation et la mobilité sont des facteurs importants.
- Amélioration des performances basse fréquence des enceintes large bande actives et passives du système.
- Optimisé pour la compatibilité complète avec les enceintes EON® large bande.

Caractéristiques

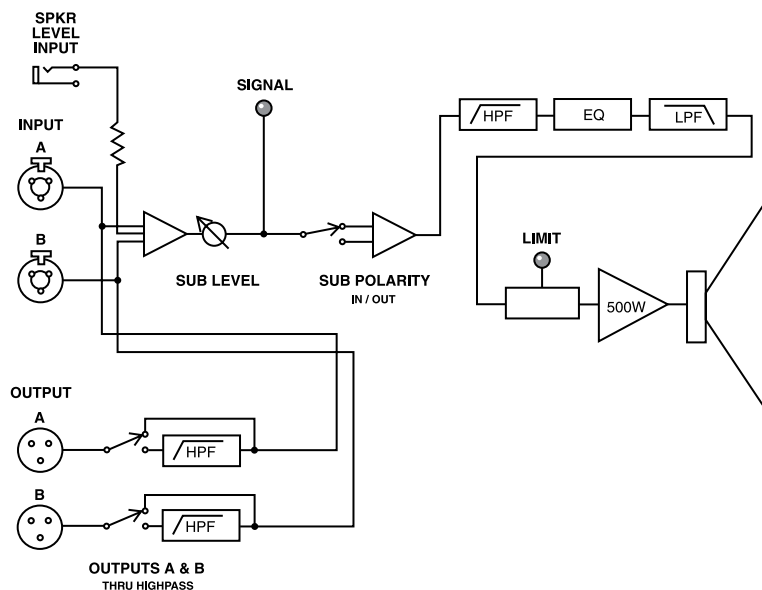
- Subwoofer amplifié hautes performances de 500 watts
- Mobilité réelle avec seulement 29,5 kg (65 lb)
- Châssis de subwoofer compact
- Poignées avec revêtement en caoutchouc confortable pour un transport aisé
- Woofer Differential Drive® 18" avec aimant néodyme pour une distorsion faible et un poids réduit.
- Sorties de chaînage symétriques stéréo
- Sorties de chaînage avec filtre passe-haut intégré commutable
- Connexions de chaînage pour étendre le système
- Sélecteur d'inversion de la polarité
- Embase de 36 mm pour tube d'espacement pour les applications sub/satellite
- Technologie d'amplification efficace de classe D
- Finition DuraFlex™ robuste



Spécifications de l'EON518S

Type de système :	18" auto-amplifié, conception bass reflex
Bande passante (-10 dB) :	36 Hz – 130 Hz
Réponse en fréquences (±3 dB) :	42 Hz – 100 Hz
Fréquence du filtre :	120 Hz (filtre passe-haut débrayable dans les sorties)
Puissance du système :	500 W continu, 1000 W crête
Distorsion :	Inférieure à 0,1% à la puissance mesurée
Niveau SPL maximal :	129 dB
Indicateurs de signal :	Limit : la LED rouge indique une surcharge en entrée Signal : La LED verte indique la présence d'un signal
Gain d'entrée :	-infini à +4 dBu
Impédance d'entrée :	20 Kohms nominal (symétrique)
Polarité :	Inversion de phase 0° ou 180°
HP basse fréquence :	1 x JBL 268G, woofer intégré Differential Drive® 460 mm (18") avec deux bobines, impédance 4 ohms
Châssis :	Contreplaqué 18 mm
Suspension / montage :	Embase de 36 mm au sommet
Finition :	Finition DuraFlex™
Grille :	Acier perforé à revêtement par poudrage avec écran intérieur noir sans incidence acoustique
Connecteurs d'entrée :	XLR symétriques avec sorties de chaînage (stéréo) sur XLR symétriques pour satellites. Entrée haut-parleur sur jack 6,35 mm.
Brochage des XLR :	Broche 2 (+), broche 3 (-), broche 1 (masse)
Entrée électrique AC :	120 – 230 V, 50/60 Hz
Dimensions (H x L x P) :	617 x 569 x 652 mm (24.3 x 22.4 x 25.7 in)
Poids net :	29,5 kg (65 lb)

Schéma fonctionnel



Panneau arrière

LOGO ON/OFF

Appuyez sur ce commutateur pour éteindre le logo lumineux.

COMMUTATEUR POLARITY

Ce commutateur modifie la polarité du subwoofer en sélectionnant soit 0° (aucun changement), soit 180° (polarité inversée). Le réglage de polarité correct donne le meilleur mélange sonore entre le subwoofer et l'enceinte large bande ; à la position d'écoute, la réponse perçue dans le grave est la plus forte. Cela est particulièrement utile quand le subwoofer et les enceintes large bande sont à des distances différentes de la position d'écoute. Si la réponse dans le grave semble faible, essayez d'inverser la polarité à l'aide du commutateur.

COMMUTATEUR HIGH PASS FILTER (HPF)

Ce commutateur affecte le signal envoyé aux sorties OUTPUT A et B. a.) THRU : le signal de l'entrée INPUT A est envoyé directement à la sortie OUTPUT A et le signal de l'entrée INPUT B est envoyé directement à la sortie OUTPUT B. b.) HPF : Le signal de l'entrée INPUT A passe d'abord par le filtre passe-haut (HPF) à 120 Hz et -6 dB avant d'être expédié à la sortie OUTPUT A. Le signal de l'entrée INPUT B passe d'abord par un autre filtre passe-haut (HPF) à 120 Hz et -6 dB avant d'être expédié à la sortie OUTPUT B

Note : En combinaison avec une enceinte EON® large bande dans le cadre d'une configuration sub/satellite, veillez à ne PAS utiliser simultanément le filtre passe-haut (HPF) et le réglage EQ-CUT. Le fait de les utiliser en même temps entraîne un filtrage incorrect. Vous pouvez faire des essais sans le filtre passe-haut HPF (commutateur en position THRU) en sélectionnant les réglages CUT ou FLAT des enceintes EON large bande.

BOUTON LEVEL

Régule la sensibilité d'entrée de l'amplificateur du subwoofer. Ce réglage n'affecte pas les sorties OUTPUT A et B.

COMMUTATEUR POWER

Allume et éteint l'alimentation électrique AC de l'appareil. La LED « on » s'illumine pour indiquer que l'appareil est allumé. Le logo JBL à l'avant du subwoofer s'allume également.

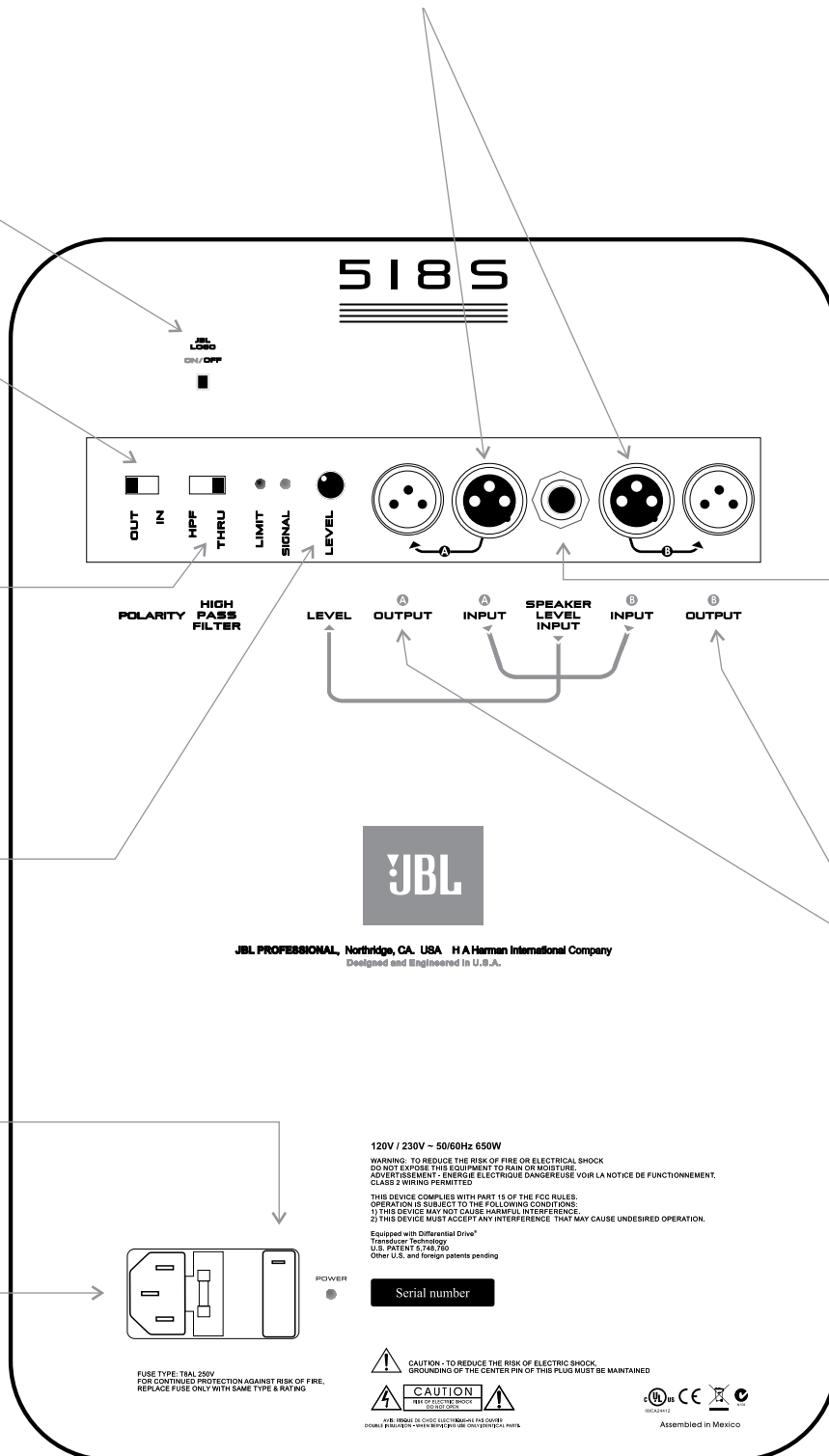
CONNECTEUR ÉLECTRIQUE AC

Pour le raccordement du cordon secteur fourni.

Panneau arrière

CONNECTEURS INPUT A & INPUT B

Ces connecteurs XLR à symétrie électronique sont conçus pour des signaux source de niveau ligne. a.) Les signaux des entrées INPUT A et INPUT B sont combinés avant d'être routés vers le filtre passe-haut (HPF) et l'amplificateur intégré de l'EON518S. b.) Les signaux des entrées INPUT A et INPUT B sont aussi routés vers les sorties OUTPUT A et OUTPUT B (voir commutateur HIGH PASS FILTER).



CONNECTEUR SPEAKER LEVEL INPUT

Ce jack 2 points de 6,35 mm permet d'alimenter l'amplificateur interne de l'EON518S avec le signal pour baffle de la sortie d'un amplificateur ou d'une console amplifiée.

CONNECTEURS OUTPUT A & OUTPUT B

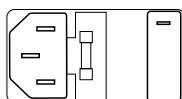
Ces sorties fournissent les signaux de niveau ligne non traités (Loop Through) ou traités par le filtre passe-haut (HPF) en provenance des entrées INPUT A et INPUT B. Le fonctionnement de ces connecteurs est associé au commutateur HIGH PASS FILTER (HPF).

120V / 230V ~ 50/60Hz 650W

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.
ADVERTISSEMENT - ÉVITEZ L'ÉLECTROCUTION DANGÉREUSE VOIR LA NOTICE DE FONCTIONNEMENT.
CLASS 2 WIRING PERMITTED

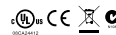
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:
1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.
2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

Equipped with Differential Drive™
Transducer Technology
U.S. PATENT 5,748,760
Other U.S. and foreign patents pending



FUSE TYPE: T8AL 250V
FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE,
REPLACE FUSE ONLY WITH SAME TYPE & RATING

CAUTION - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
GROUNDING OF THE CENTER PIN OF THIS PLUG MUST BE MAINTAINED



THE RISK OF CHOC ELECTRIQUE NE PEUT ÊTRE
ÉVITÉ QUE PAR LE BRAS DE LA BOUCHE

Assembled in Mexico

Panneau arrière

Indicateur LIMIT

La LED LIMIT (rouge) s'allume pour signaler que le système approche la limite d'écrêtage (clipping). En fait, le seuil fixé pour l'allumage de la LED est situé environ 2 dB sous la limite d'écrêtage. Un vacillement occasionnel de l'indicateur sur les crêtes les plus fortes est donc acceptable.

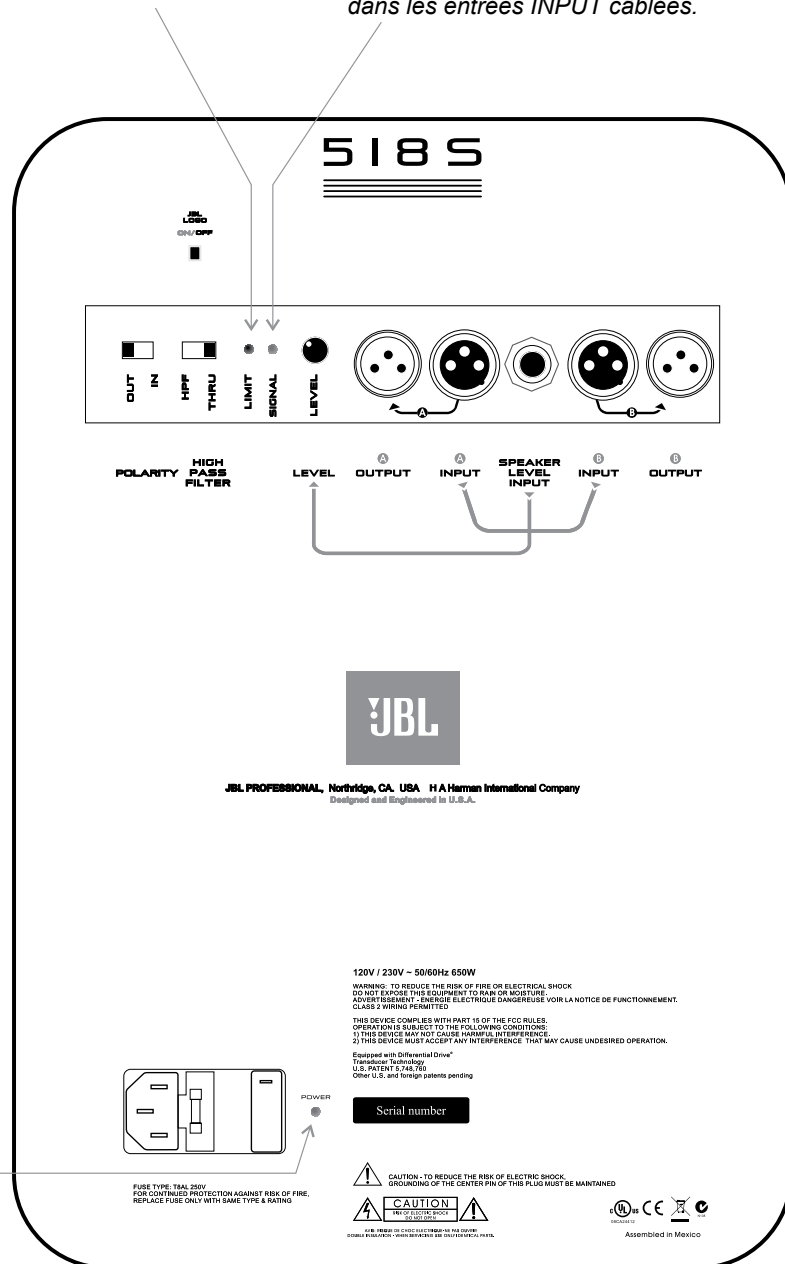
Si cette LED s'allume plus longtemps que la durée des crêtes de dynamique brèves, le système est en surcharge. Une surcharge continue du système entraînera une distorsion désagréable et fatigante, et peut conduire à une défaillance prématurée de votre enceinte.

Si la LED LIMIT s'allume trop :

- Réduisez le réglage LEVEL.
- Réduisez le niveau de sortie du mixeur ou de toute autre source connectée au subwoofer.

Indicateur SIGNAL

La LED SIGNAL (verte) s'allume pour indiquer qu'un signal utilisable est présent dans les entrées INPUT câblées.



Indicateur POWER

Indique l'état de l'alimentation électrique AC de l'appareil. La LED (bleue) s'illumine pour indiquer que l'appareil est allumé.

Section 5 : Positionnement et suspension de l'enceinte

Les indications suivantes vous aideront à obtenir un son optimal quelles que soient les conditions dans lesquelles vous utilisez vos enceintes EON® :

Placez les enceintes le plus haut possible.

Pour des résultats optimaux, faites en sorte que la trompe des hautes fréquences se trouve au moins 60 à 120 cm au-dessus de la tête des spectateurs. Si les enceintes sont trop basses, les spectateurs à l'arrière du public ne bénéficieront pas de la meilleure qualité sonore.

Placez les enceintes entre les microphones et le public.

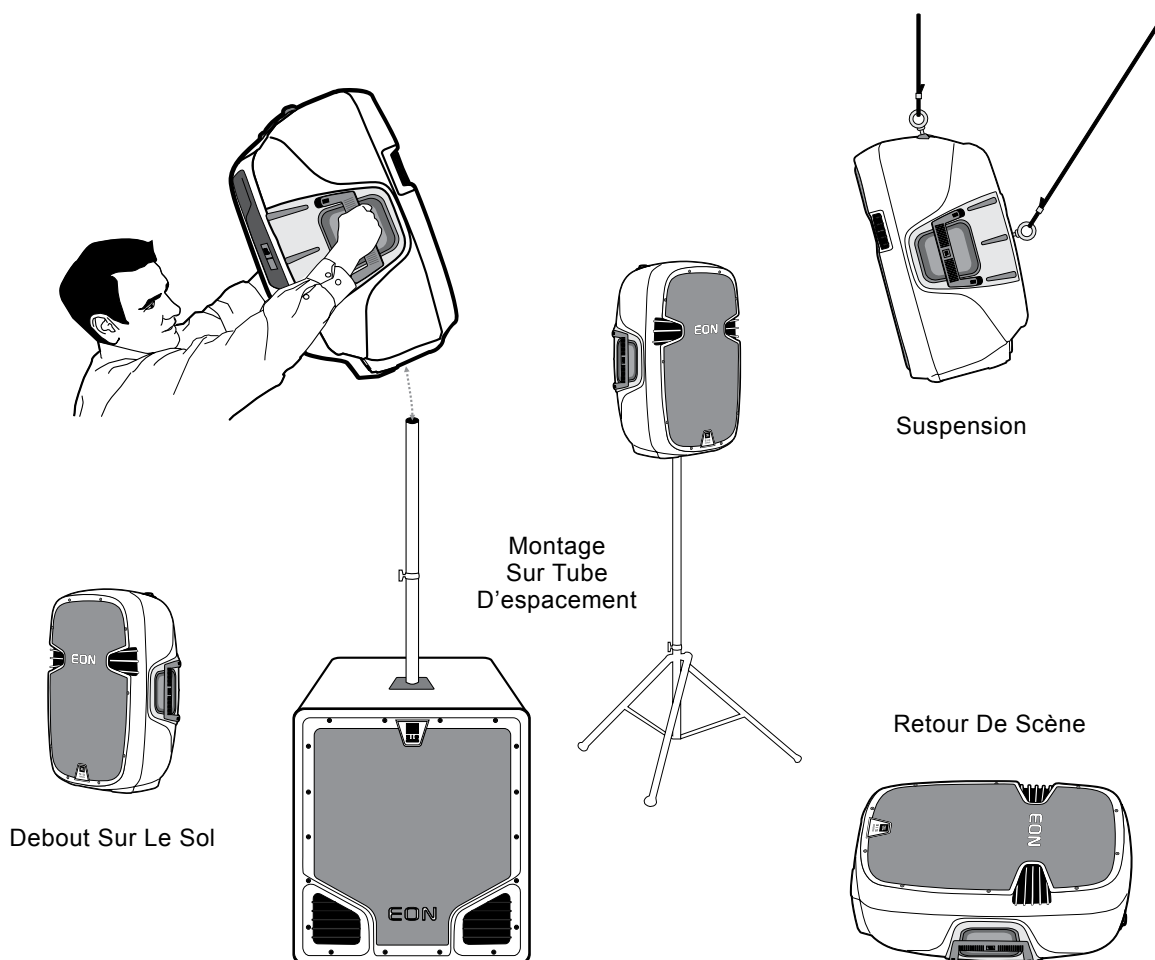
Les larsens apparaissent quand les microphones reprennent le son des enceintes et le « reconduisent » dans le système de sonorisation. Si l'espace est limité, orientez les enceintes dans le sens opposé aux micros afin de réduire les risques de larsen.

Placez les enceintes loin de platines vinyle.

Le larsen basse fréquence apparaît quand le son des enceintes est capté par le bras des platines et à nouveau amplifié. Les platines dotées d'un socle lourd et robuste ainsi que d'un système antichoc peuvent réduire ce type de larsen dans les applications DJ.

Utilisez plus d'enceintes dans les lieux vastes et fortement réverbérants.

Le fait de disperser des enceintes dans ces lieux permet d'obtenir un son nettement meilleur qu'en essayant de compenser les difficultés acoustiques en augmentant le niveau ou en égalisant le signal. Pour les distances très longues, il est recommandé de d'utiliser un autre groupe d'enceintes avec une ligne de retard.



Utilisation des points de suspension

AVERTISSEMENT : La suspension d'enceintes EON doit être réalisée par du personnel qualifié en respect des normes et pratiques de sécurité concernant la suspension. Toute négligence dans le montage ou la suspension de charges élevées peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

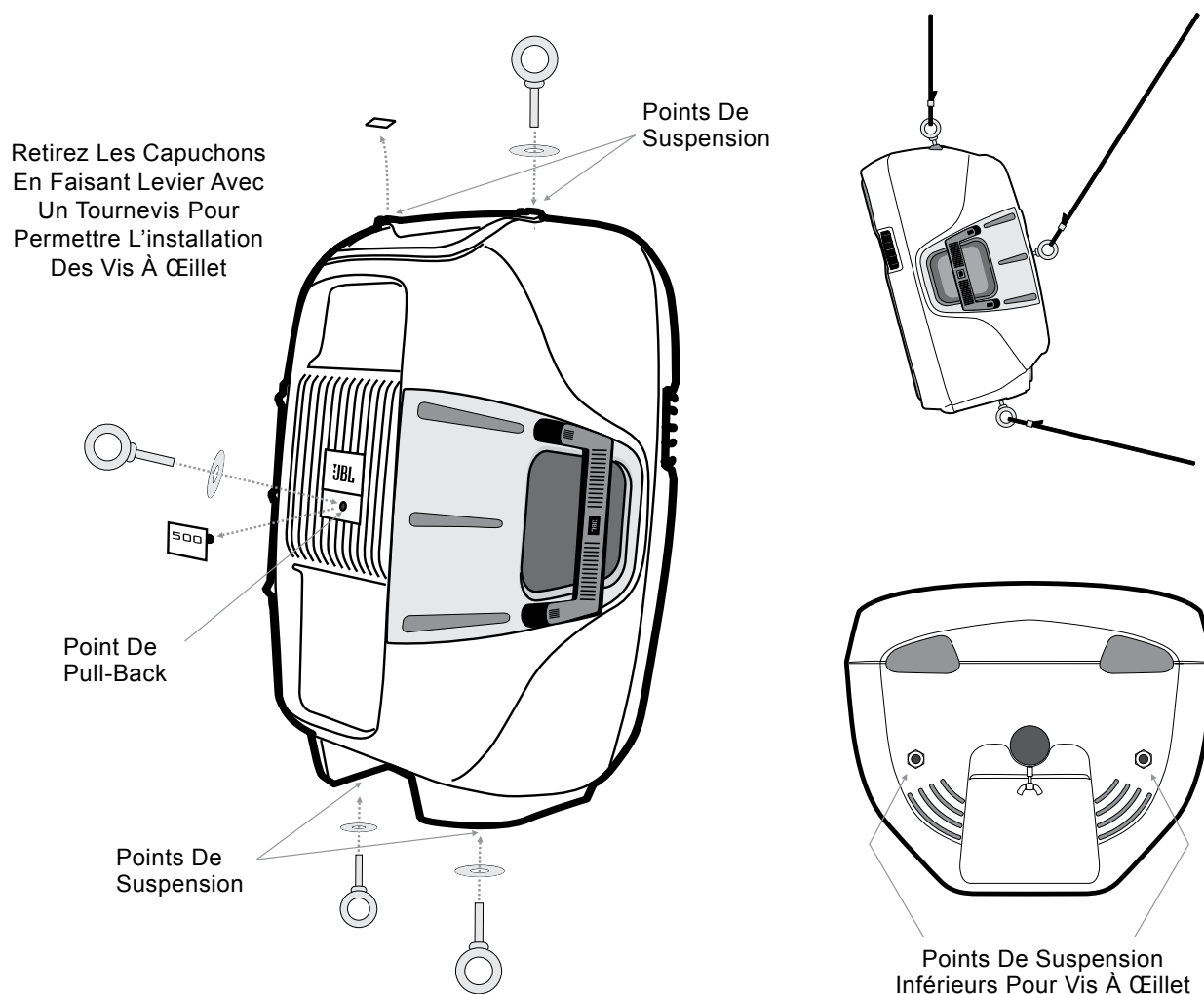
AVERTISSEMENT : Quand vous suspendez ce produit, suivez attentivement les instructions prescrites par JBL et les directives locales. N'essayez pas d'utiliser ce produit sans avoir lu et compris toute sa documentation, y compris le manuel de l'utilisateur fourni par JBL. Pour attacher des enceintes à un portique, faites appel à un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENT : Ne suspendez pas l'enceinte par son point de pull-back.

Avant de suspendre le système, inspectez tous les composants impliqués notamment concernant toute fissure, déformation, corrosion et/ou pièce manquante ou endommagée qui pourrait amoindrir la solidité et la sécurité de l'installation.

1. Retirez les capuchons des points de suspension
2. Insérez une vis à œillet apte à supporter la charge et munie d'une rondelle puis serrez de façon appropriée

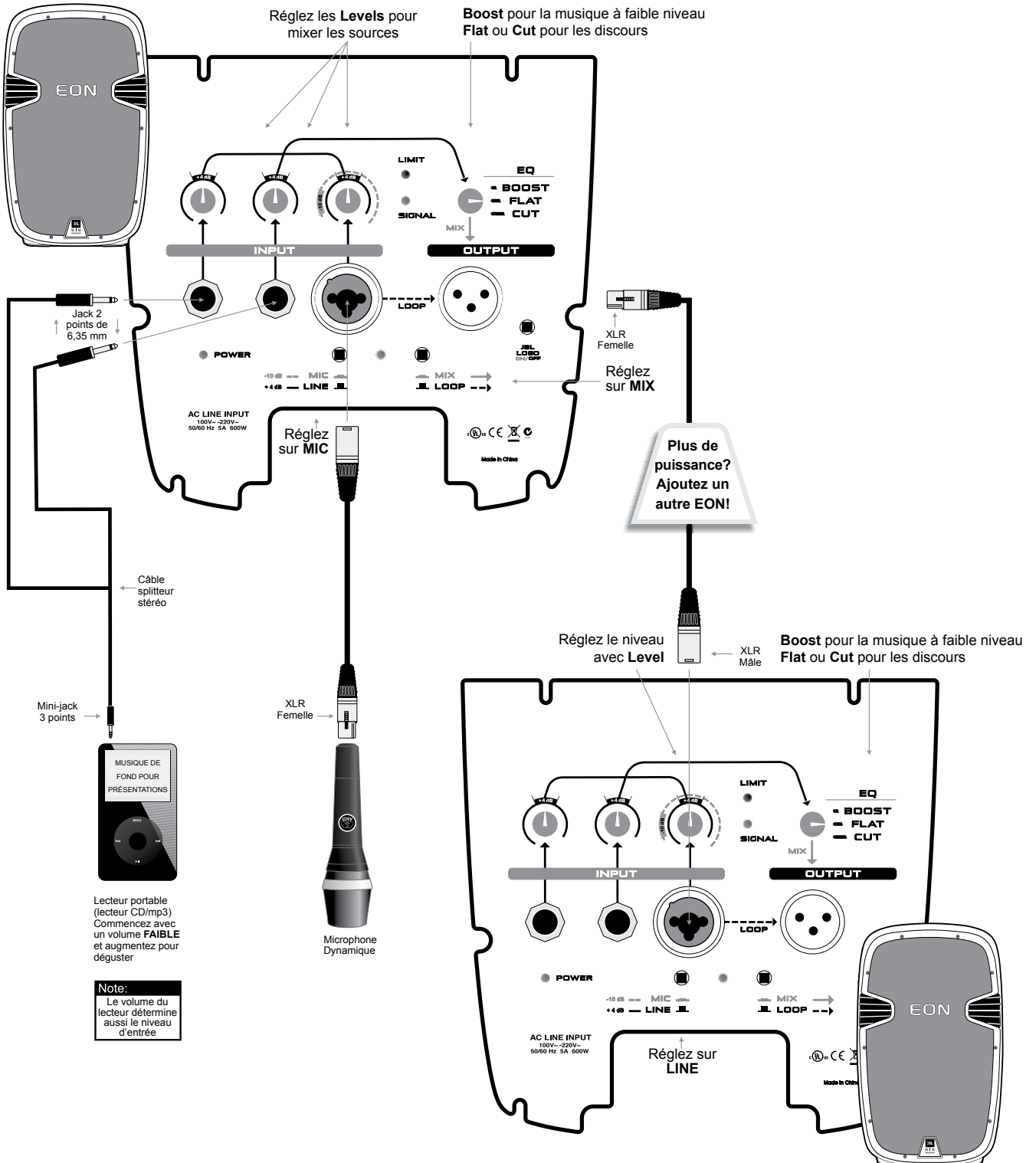
Ne suspendez jamais plus d'une enceinte EON par ses points de suspension.



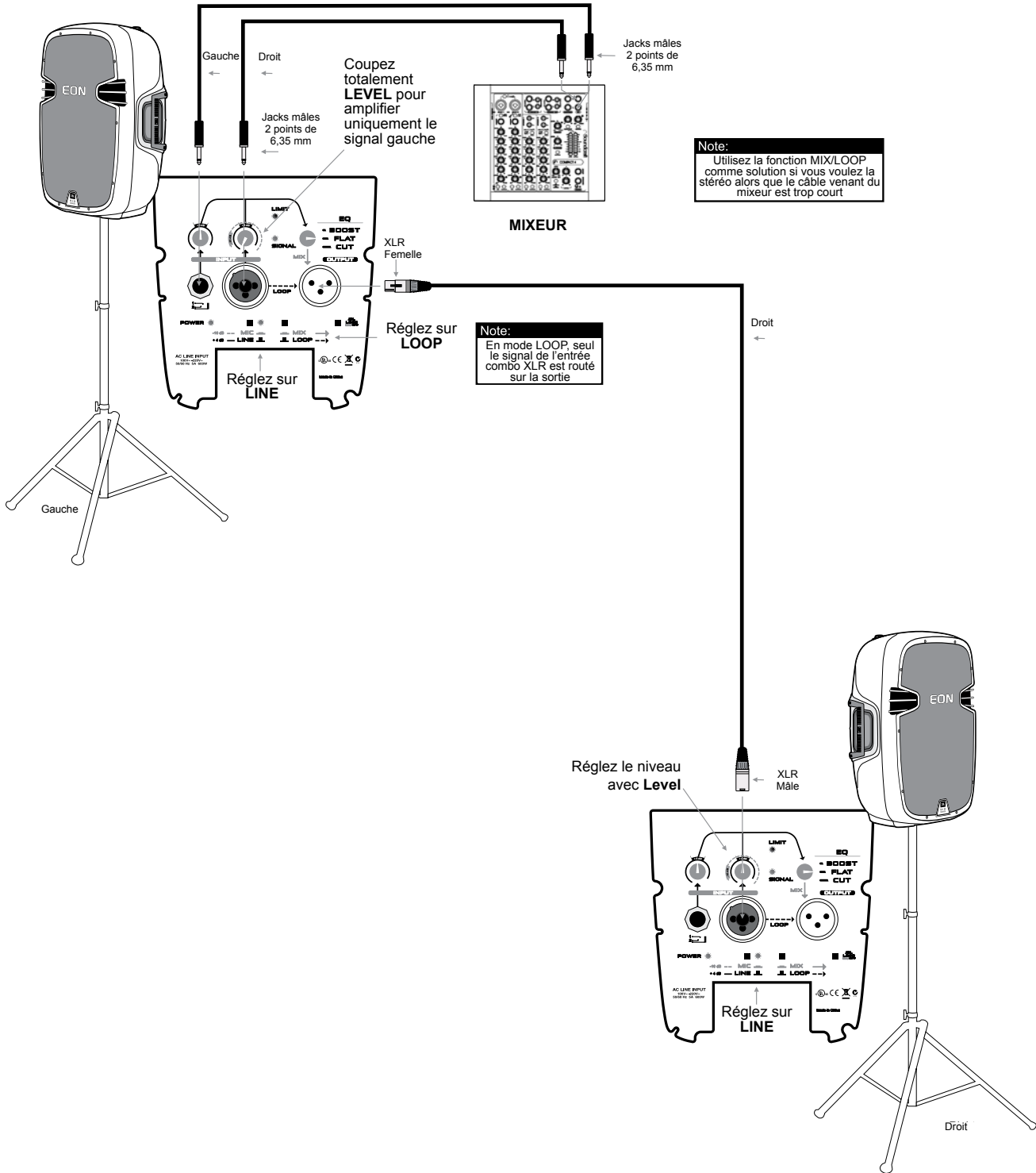
Sonorisation simple utilisant le mixeur intégré



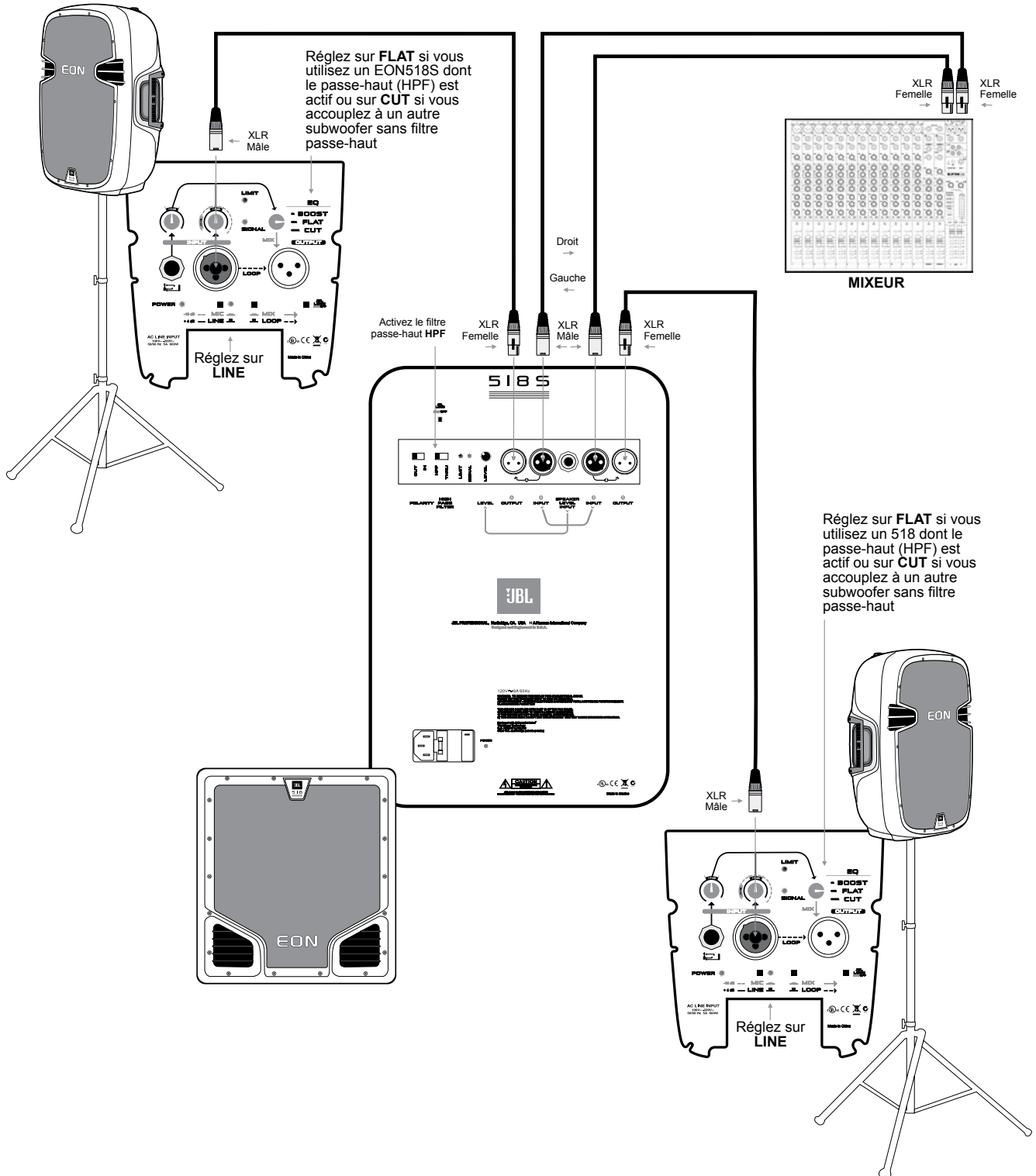
Avec utilisation de la fonction Mix/Loop



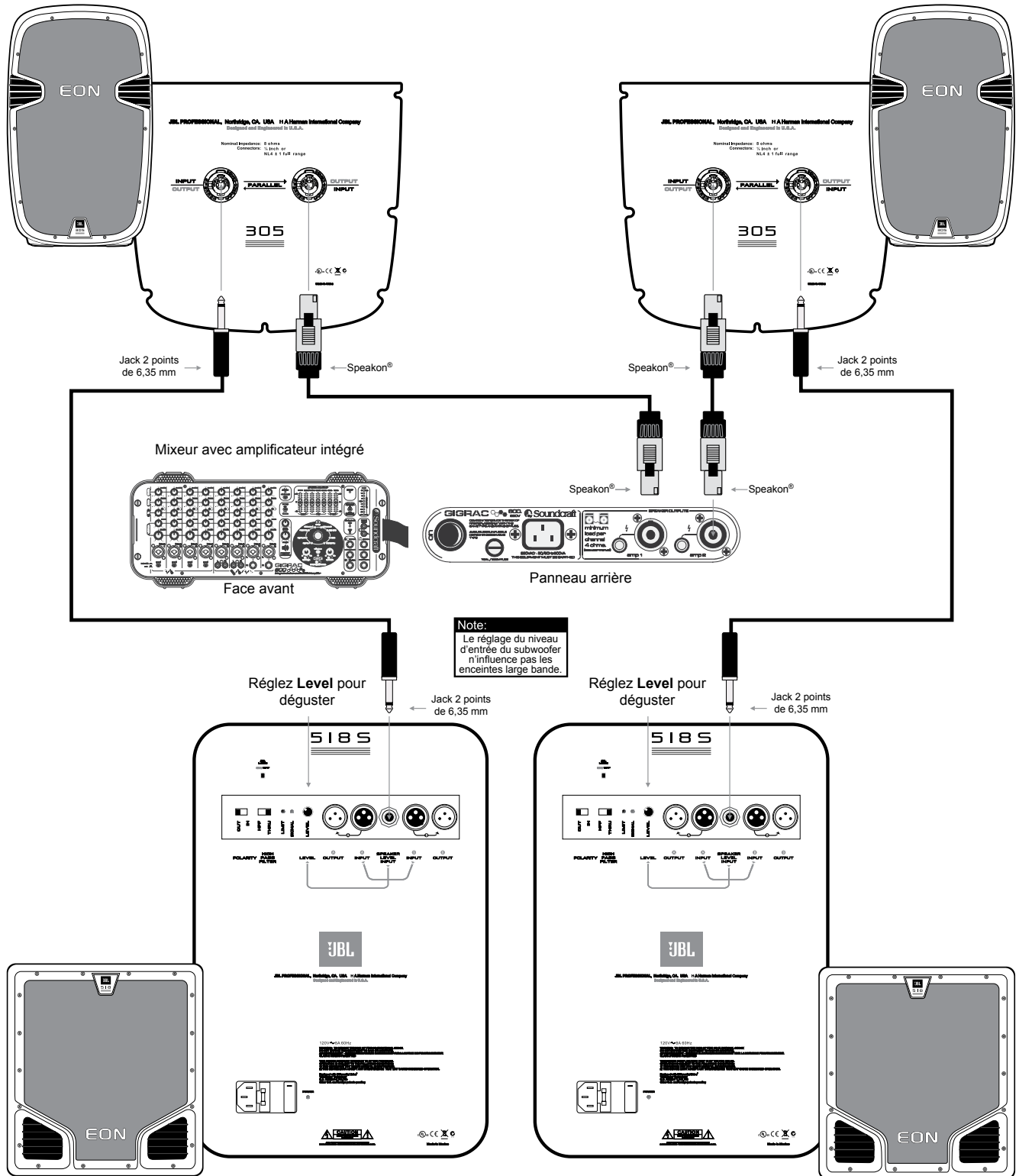
Petite sonorisation utilisant une table de mixage externe



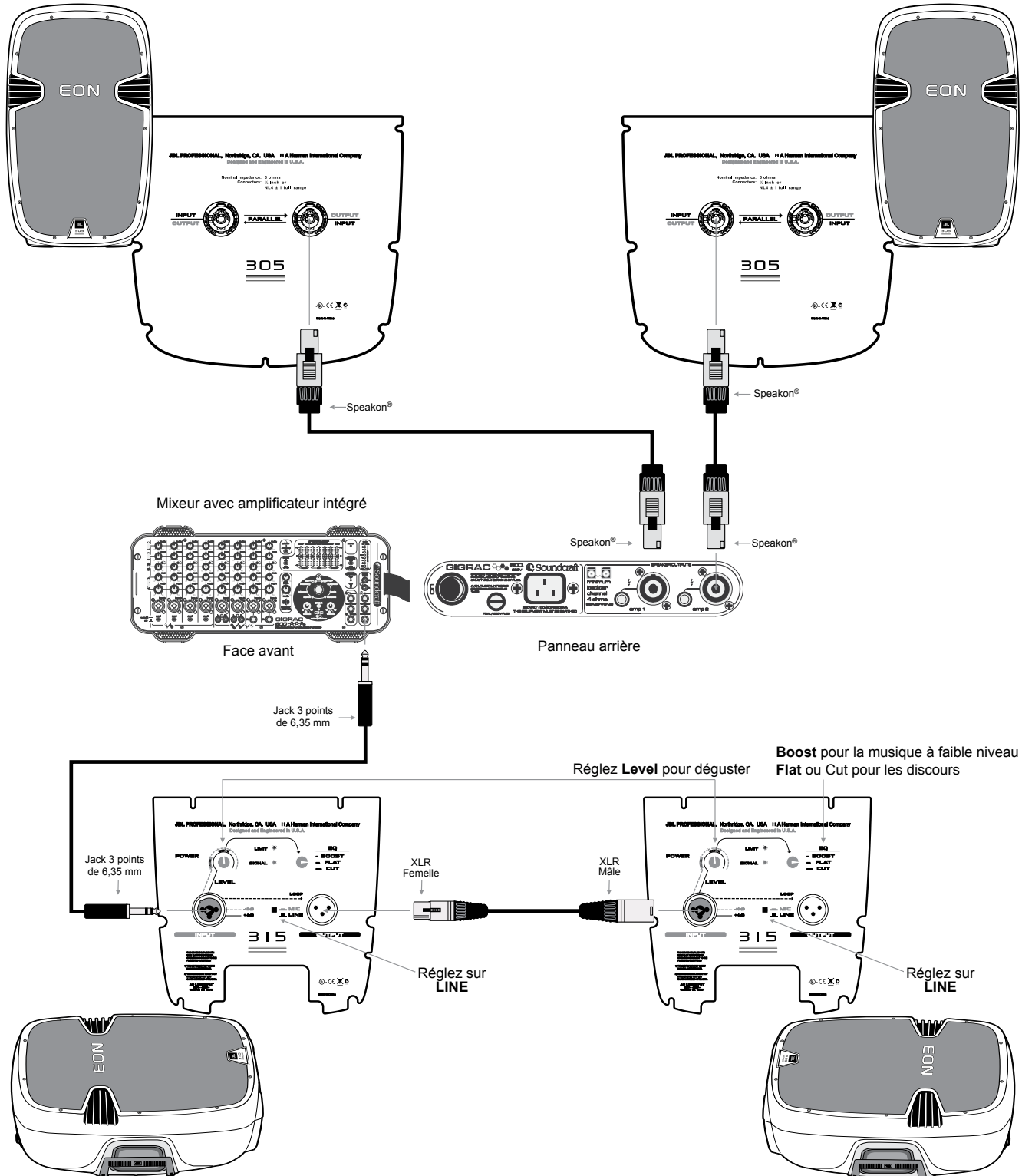
Sonorisation simple utilisant une table de mixage externe et un subwoofer



Sonorisation utilisant une console amplifiée et des subwoofers



Sonorisation utilisant une console amplifiée et des moniteurs amplifiés

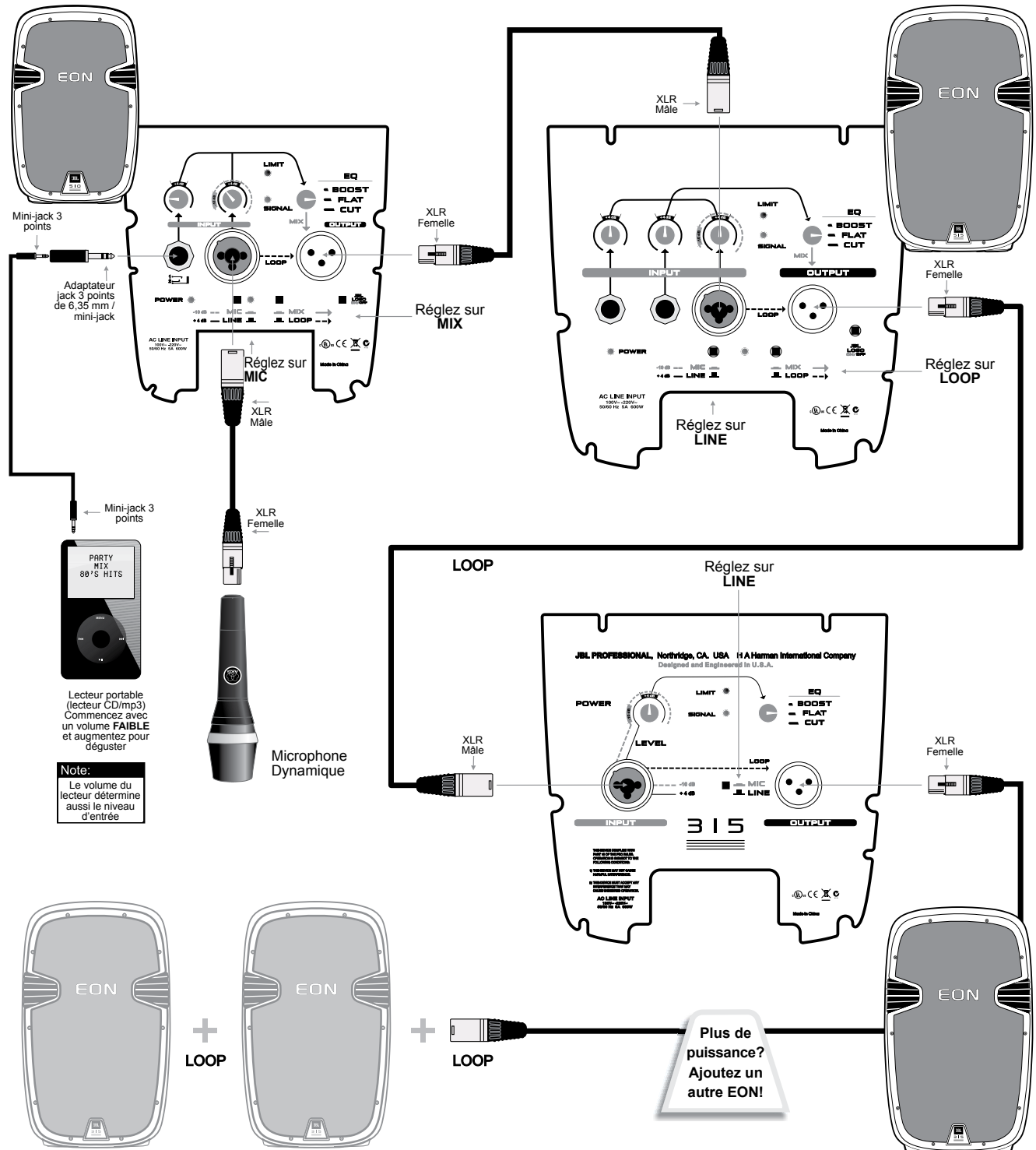


Section 6 : Exemples d'application EON315 - EON510 - EON515

Système de sonorisation par chaînage



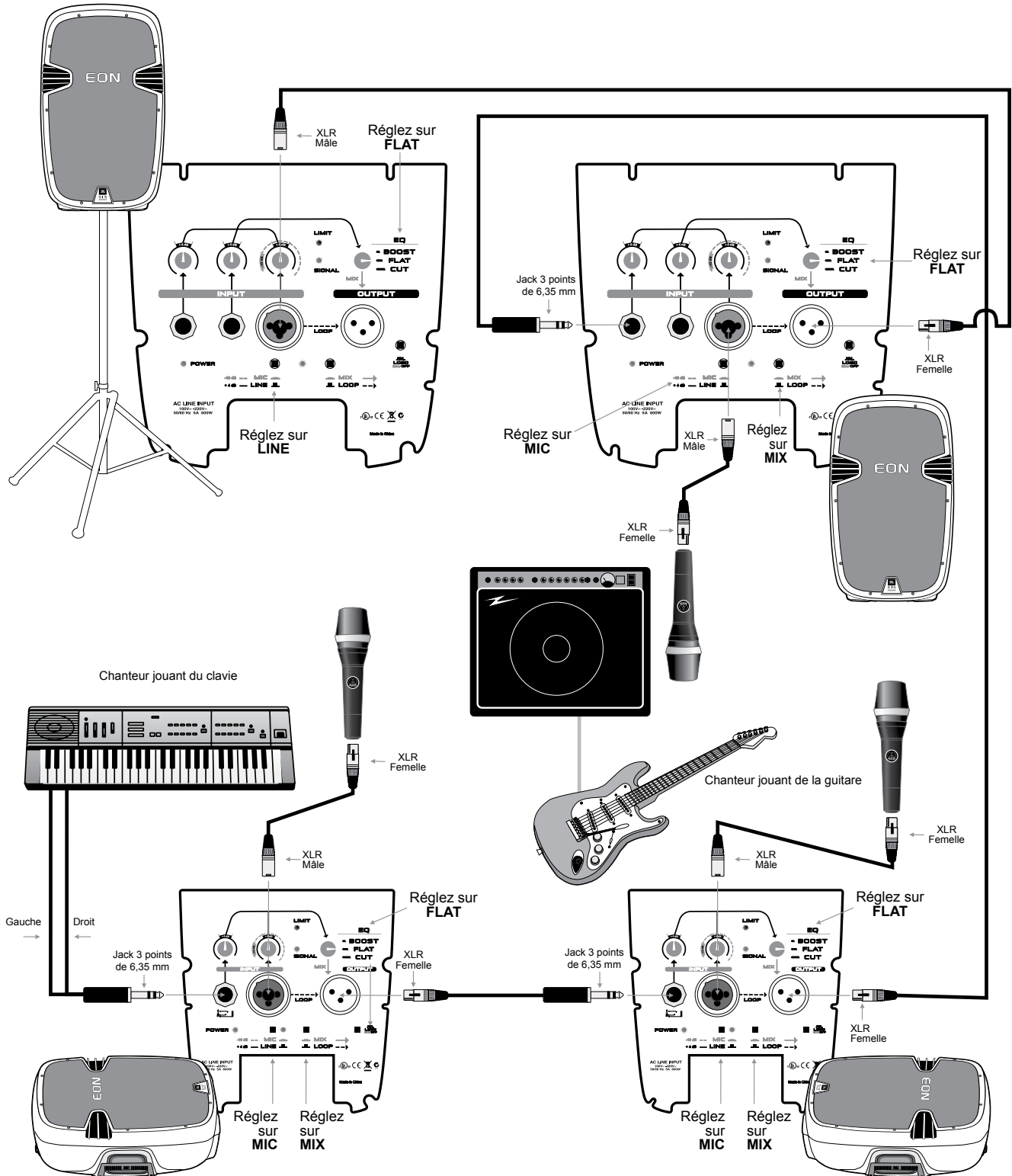
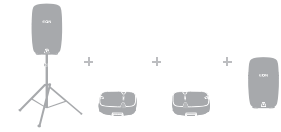
Avec utilisation de la fonction Mix/Loop



Sonorisation avec des enceintes amplifiées et des retours de scène amplifiés
 Jouer uniquement avec les mixeurs intégrés



Avec utilisation de la fonction Mix/Loop



Section 7 : Types de connexion

Il existe deux grands types de liaison pour les signaux audio : symétrique et asymétrique. Votre EON® accepte ces deux types de connexion.

Lignes symétriques

En audio, une ligne symétrique est une liaison utilisant trois conducteurs dont deux transportent le signal avec un voltage égal mais opposé par rapport au câble de masse. Le câble de masse sert uniquement de blindage et ne transporte aucun signal audio. Soit le conducteur de signal est protégé des interférences extérieures (telles que les interférences de fréquences radio, RFI), soit les interférences sont annulées par le signal opposé à l'endroit de la réception si elles entrent dans le câble. Les liaisons symétriques sont privilégiées dès que les câbles ont une longueur importante.

Lignes asymétriques

Une ligne asymétrique est une liaison utilisant deux câbles dans laquelle le blindage (câble de masse) se comporte comme l'un des conducteurs de signal. Le conducteur central recouvert par le blindage est généralement appelé point « chaud ». Les câbles audio asymétriques ne rejettent pas le bruit aussi efficacement que les lignes symétriques.

Les lignes asymétriques sont courantes dans les systèmes hi-fi domestiques et les sorties des instruments de musique électronique. Elles donnent de bons résultats si la distance entre les appareils est courte, si le niveau du signal est relativement élevé et si toute l'électronique du système est branchée dans le même circuit électrique AC.

Sources asymétriques et enceintes amplifiées EON

Si vous devez connecter vos enceintes EON à une source asymétrique, vous avez deux options :

- Utiliser les connecteurs LINE 1 et LINE 2. Ces entrées sont symétriques mais acceptent les signaux asymétriques sans nécessiter d'adaptateur particulier.
- Utilisez un adaptateur ou un câble spécial

Câbles et connecteurs

Câbles haut-parleur passifs

Jack de 6,35 mm / Speakon® NL-4



Double fiche banane / Speakon® NL-4



NL-4 / Speakon® NL-4 (câble avec 2 conducteurs)

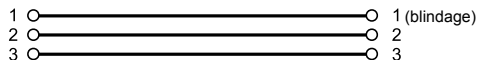


Câbles et connecteurs (suite)

Câble micro avec XLR femelle / XLR mâle

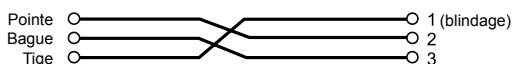
Le câble standard pour le câblage de signaux de niveau micro et ligne dans les systèmes audio professionnels.

- Microphone vers mixeur
- « Chainage » d'enceintes EON
- Microphone vers entrée EON
- Table de mixage professionnelle vers entrée EON



Câble avec jack 3 points (symétrique) de 6,35 mm / XLR mâle

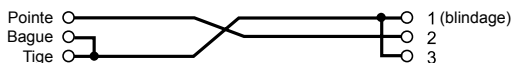
Pour connecter des sources symétriques avec jack de 6,35 mm à l'entrée XLR de l'EON



Câble avec jack 3 points (asymétrique) de 6,35 mm / XLR mâle

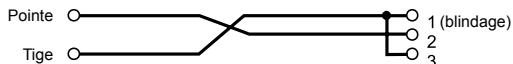
Pour connecter des instruments avec sorties asymétriques à l'entrée XLR symétrique

- Sources (processeurs audio, instruments électroniques) avec sorties asymétriques sur jack de 6,35 mm reliées à des amplis, des processeurs et des enceintes amplifiées avec entrées symétriques sur XLR femelle.



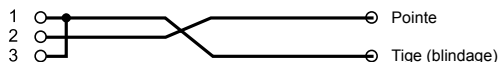
Câble avec jack 2 points (asymétrique) de 6,35 mm / XLR mâle

Du point de vue électrique, ce câble est identique au « câble avec jack 3 points (asymétrique) de 6,35 mm / XLR mâle » ci-dessus. Ils sont donc interchangeables.



Câble avec XLR mâle / RCA

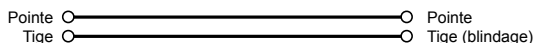
Pour connecter les sorties des produits audio grand public et de certains mixeurs pour DJ aux entrées des équipements audio professionnels.



Câble avec jack 2 points (asymétrique) de 6,35 mm / RCA

Pour connecter les sorties des équipements audio grand public aux entrées ligne asymétriques de l'EON15 G2 et de nombreux mixeurs

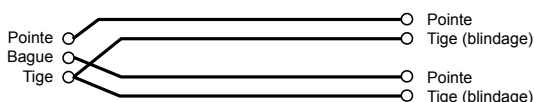
Pour connecter les sorties ligne asymétriques de nombreux mixeurs aux entrées d'enregistreurs audio grand public.



Câble avec jack 3 points de 6,35 mm / deux jacks 2 points de 6,35 mm

Sépare une sortie stéréo en deux signaux gauche/droit distincts.

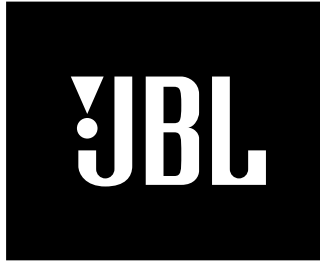
- Pour connecter une guitare électrique stéréo à deux entrées audio asymétriques.
 - Pour connecter une sortie casque à deux entrées audio asymétriques.
 - Optez pour la variante avec mini-jack 3 points pour connecter la sortie d'un lecteur CD portable ou d'une carte son à un mixeur ou à des enceintes amplifiées.
- Également utilisé pour connecter des processeurs audio aux « inserts » de nombreuses tables de mixage.



Section 8 : Dépannage

Symptôme	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Pas de son	L'enceinte n'est pas branchée à une prise secteur en état de marche	Vérifiez que l'enceinte est branchée et qu'elle n'est pas disjonctée
	L'enceinte n'est pas allumée	Allumez l'enceinte et vérifiez que la LED est allumée
Pas de son, l'enceinte est branchée à une prise en état de marche mais ne s'allume	Le cordon d'alimentation est défectueux ou pas correctement branché	<ul style="list-style-type: none"> Rebranchez les deux extrémités du cordon secteur Remplacez par un cordon secteur en état de marche
	Fusible grillé	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le fusible et remplacez-le par le fusible de rechange de même type dans le porte-fusible
Pas de son. L'enceinte s'allume	Le signal source (mixeur, instrument, etc.) n'entre pas	<ul style="list-style-type: none"> Observez les vumètres du mixeur source Vérifiez que le lecteur cassette ou CD délivre un signal Utilisez un casque pour vérifier que l'instrument délivre un signal audio
	Câbles et connexions défectueux	<ul style="list-style-type: none"> Déconnectez et rebranchez les câbles audio Remplacez le câble incriminé par un câble en état de marche
Pas de son avec un micro connecté directement à l'entrée MIC/LINE	Le microphone nécessite une alimentation fantôme	L'EON ne fournit pas d'alimentation fantôme. Utilisez un microphone dynamique, utilisez un micro alimenté par pile (si possible), utilisez une alimentation fantôme externe pour microphones électrostatiques
Le signal est distordu et très fort, la LED LIMIT s'allume la plupart du temps	Niveau excessif du signal d'entrée susceptible d'excéder les capacités de l'enceinte	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez le niveau de sortie de la source Réduisez les réglages de volume de l'enceinte Utilisez des enceintes EON supplémentaires
Le signal est distordu même à volume modéré, la LED LIMIT ne s'allume pas.	Le mixeur ou une autre source sature	Lisez le manuel d'utilisation de votre mixeur et ajustez ses réglages de façon appropriée <ul style="list-style-type: none"> Sensibilité d'entrée (gain) Faders des canaux Faders Master. À la suite de ça, lisez les instructions de mise en service rapide de ce manuel
Beaucoup de souffle aigu dans le son, les réglages de la console sont réglés très bas	Structure de gain impropre	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le commutateur MIC/LINE est en position LINE (relâché) Réduisez les réglages de niveau de l'enceinte. Lisez le manuel d'utilisation de votre mixeur et ajustez ses réglages de façon appropriée Sensibilité d'entrée (gain) Faders des canaux Faders Master
Bruit ou souffle aigu en sortie	Source au son sale	Déconnectez les appareils reliés à votre enceinte l'un après l'autre Si le bruit disparaît, le problème vient de la source ou du câble de connexion
Ronflement ou bourdonnement qui augmente ou diminue quand vous bougez les réglages de niveau du mixeur	Mise à la masse A/C impropre ou équipement défectueux connecté en entrée du mixeur	Déconnectez ou « mutez » les canaux un par un pour localiser le problème. Lisez le manuel d'utilisation de l'équipement défectueux pour résoudre le problème
	Câble défectueux entre la source et le mixeur	Remplacez le câble probablement défectueux par un câble en état de marche
Ronflement ou bourdonnement	Mise à la masse A/C impropre, boucles de masse	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez un adaptateur XLR femelle vers XLR mâle et « levez » sa masse audio à une extrémité Éloignez les câbles audio des câbles secteur et de luminaires
	Utilisation d'un câble asymétrique excessivement long	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les sorties symétriques (s'il y en a) de votre mixeur ou de l'équipement source pour alimenter vos enceintes EON Utilisez une boîte de direct pour convertir le signal de sortie asymétrique de votre équipement en signal symétrique
	Structure de gain du système impropre	Réduisez les réglages de niveau d'entrée INPUT et augmentez le niveau de sortie de vos sources
Les signaux des entrées INPUT 1 et INPUT 2 ne parviennent pas au connecteur OUT	Position incorrecte du commutateur MIX/LOOP	Placez le commutateur MIX/LOOP en position MIX (enfoncé)
Le volume de l'enceinte connectée à la sortie OUT change quand je modifie le réglage INPUT 3 de la première enceinte	Position incorrecte du commutateur MIX/LOOP	Placez le commutateur MIX/LOOP en position LOOP
Les enceintes hurlent et génèrent du larsen quand j'augmente le volume du microphone	Des microphones sont orientés en direction des enceintes	Déplacez les enceintes de sorte qu'elle ne soient pas dirigées vers le microphone
	Les réglages d'égaliseur sont incorrects	Localisez la fréquence d'accrochage et abaissez son niveau avec l'égaliseur du mixeur ou un égaliseur externe
	Le gain est excessif	Réduisez le gain au niveau du mixeur et placez le microphone plus près de la source sonore.

Section 9: Informations de contact



by **HARMAN**

Adresse courrier :
JBL Professional
8500 Balboa Blvd.
Northridge, CA 91329

Adresse de livraison :
JBL Professional
8500 Balboa Blvd., Dock 15
Northridge, CA 91329
(Ne renvoyez pas de produit à cette adresse sans avoir obtenu l'autorisation préalable de JBL)

Service client :
Du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Heure de la côté ouest des États-Unis
(800) 8JBLPRO (800.852.5776)
www.jblproservice.com

Sur Internet :
www.jblpro.com
Contacts professionnels hors des États-Unis :
Contactez le distributeur JBL Professional de votre zone géographique. Une liste complète des distributeurs internationaux JBL Professional est fournie sur notre site américain www.jblpro.com

Section 10: Informations de garantie

La garantie limitée JBL pour les produits de la catégorie enceintes professionnelles (excepté pour les châssis) garde effet pendant cinq ans à compter de la date du premier achat par un consommateur. Les amplificateurs JBL sont garantis trois ans à compter de l'achat original. Les châssis et autres produits JBL sont garantis deux ans à compter de la date de l'achat original.

Qui est protégé par cette garantie ?

Votre garantie JBL protège le propriétaire d'origine et tous les propriétaires suivants tant que : A.) Votre produit JBL a été acheté aux États-Unis continentaux, à Hawaii ou en Alaska. (Cette garantie ne s'applique pas aux produits JBL achetés ailleurs à l'exception des achats par les dépôts militaires. Les autres acheteurs doivent contacter le distributeur JBL local pour connaître les informations de garantie.) ; Et B.) L'acte de vente original et daté est présenté à chaque fois une prestation de garantie est réclamée.

Que couvre la garantie JBL ?

Votre garantie JBL couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication à l'exception de ceux cités ci-après. Ce qui n'est pas couvert par la garantie : dommages causés par un accident, une utilisation impropre, un mauvais traitement, une modification du produit ou une négligence ; dommages survenus pendant le transport ; dommages résultant du non respect des instructions contenues dans votre manuel ; dommages résultant de la réalisation d'une réparation par une personne non autorisée par JBL ; réclamations basées sur toute déclaration erronée du revendeur ; tout produit JBL dont le numéro de série a été déformé, modifié ou supprimé.

Qui paye quoi ?

JBL paiera tous les frais de main d'œuvre et de matériaux pour toutes les réparations couvertes par cette garantie. Veuillez conserver l'emballage d'origine car un coût sera imputé si un emballage de remplacement est nécessaire. Le paiement des frais de port est examiné dans la section suivante de cette garantie.

Comment accéder aux prestations de garantie

Si votre produit JBL n'est jamais passé au SAV, écrivez ou téléphonez-nous : JBL Incorporated (À l'attention de : Customer Service Department), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Nous pourrions vous diriger vers un réparateur agréé JBL ou vous demander d'envoyer votre produit à l'usine pour sa réparation. Dans chaque cas, vous devrez présenter l'acte de vente original pour prouver la date d'achat. Veuillez ne pas envoyer votre produit JBL à l'usine sans autorisation préalable. Si le transport de votre produit JBL présente des difficultés inhabituelles, veuillez nous en informer et nous pourrions éventuellement prendre des dispositions particulières avec vous. Dans le cas contraire, vous serez responsable du transport de votre produit ou des dispositions de son transport vers son lieu de réparation et du paiement de tout frais de port initial. Toutefois, nous paierons les frais de port pour le transport retour si la réparation est couverte par la garantie.

LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

EXCLUSION DE CERTAINS DOMMAGES

LA RESPONSABILITÉ DE JBL EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À NOTRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX ET N'INCLUT PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE TOUTE SORTE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS CONCERNANT LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES ET/OU N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ ÉVENTUELLEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

JBL Professional
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA



by HARMAN

Numéro de pièce : 364822-001